

A F F I D A V I T.

*Ermer*

United States of America, :  
: :  
State of Arizona, : ss.  
: :  
County of Pima. :

Before me appeared this the 26th day of December, ~~1947~~ 1946, William R. Mathews, known to me to be a citizen of the United States, over the age of twenty-one years, a resident of the city of Tucson, county of Pima, state of Arizona, and also known to me to be the editor and publisher of The Arizona Daily Star, at Tucson, Arizona, who stated to me that he wished to make known a conversation he had in Moscow, United States of Soviet Russia, with Mamoru Shigemitsu on July 5, 1937.

Affiant said: Accompanied by my wife and elder son, I arrived in Moscow ~~Y~~ on July 2, 1937. We had come across the Pacific, stopping in Japan for three weeks, in China and Manchuria, and had taken the Trans-Siberian railway to Moscow.

We were invited to the reception Ambassador Joseph Davies gave on July 4, 1937. At this reception I met Mr. Shigemitsu who was at that time Japanese ambassador at Moscow. When I told him I had been in Japan and had come through China and Manchuria across the Trans-Siberian Railway, he seemed to be interested enough to ask me to call at his embassy the following morning.

This I did, and in his embassy on July 5, 1937 we had a frank discussion of Japanese-American relations. In the course of this discussion, I said that if the secretive policy of the Japanese government continued regarding Japanese naval construction, I felt that it would in time generate enough distrust and fear in America eventually to provoke hostilities, I added that I felt that if it were true that Japan's policy was one of "non-menace and non-aggression", an open book on naval construction would do much to ~~ally~~ allay American fears.

In answer to this I distinctly remember Mr. Shigemitsu saying: "Oh, we could never think of going to war with the United States. That would be a tragic day for Japan, if she ever did such a foolish thing. You would overwhelm us."

During the remainder of our conversation, Shigemitsu explained just as diplomatically as he could how he felt that the saner people in Japan were doing their best to temper the aggressive policy forced on them by the army leaders. He said that he deplored the thought of attempting to settle controversial issues by violence, and he pleaded for patience on the part of

435







Certificate of Magistracy  
-----

STATE OF ARIZONA, )  
COUNTY OF PIMA. ) ss.

I, Belle D. Hall, Clerk of the Superior Court of the State of Arizona, in and for the County of Pima, which is a court of record, having a seal, do hereby certify that

Lenna H. Burges

Whose name is subscribed to the Certificate of the Proof or Acknowledgment of the Annexed Instrument and thereon written was, at the time of taking such proof or acknowledgment, a notary public in and for said county, residing therein, duly commissioned and sworn, and authorized by the laws of the State of Arizona to take acknowledgments or proofs of deeds or conveyances for lands, tenements or hereditaments in said state to be recorded therein. And further that I am well acquainted with the handwriting of said notary public, and verily believe the signature to said certificate of proof or acknowledgment is genuine, that the seal affixed by said notary public is the seal which he is authorized to use and that the same is genuine.

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand and affixed the seal of said Superior Court on this 28th day of December, 1946.

(Signed) Belle D. Hall

Clerk of the Superior Court of the State of Arizona, in and for the County of Pima.

State of Arizona, )  
County of Pima. ) ss.

I, John D. Lyons, Jr., Judge of the Superior Court of the State of Arizona, in and for the County of Pima, do hereby certify that Belle D. Hall is Clerk of the Superior Court of the State of Arizona, in and for the County of Pima, which is a court of record, having a seal; that the signature of the foregoing certificate and attestation is the genuine signature of said Belle D. Hall as such officer; that the seal annexed thereto is the seal of said Superior Court; that the said Belle D. Hall, as such clerk, is the proper officer to execute the said certificate and attestation, and that such attestation is in due form according to the laws of the State of Arizona.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand in my official character as such Judge, at the City of Tucson, County and State



Def.Doc.#1796

aforesaid, this 28th day of December, 1946.

(Signed) John D. Lyons

Judge of the Superior Court of the  
State of Arizona, in and for the  
County of Pima.

STATE OF ARIZONA, )  
County of Pima. ) ss.

I, Belle D. Hall, Clerk of the Superior Court of the State of Arizona, in and for the County of Pima, which is a court of record, having a seal, which seal is annexed hereto, do hereby certify that John D. Lyons, Jr., whose name is subscribed to the foregoing certificate of due attestation was at the time of signing the same, Judge of the Superior Court aforesaid, and was duly commissioned, qualified and authorized by law to execute said certificate. And I do further certify that the signature of John D. Lyons, Jr., Judge as aforesaid, to the said certificate of due attestation is genuine.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand and annexed the seal of the Superior Court, at my office in said County and State, this 28th day of December, 1946.

(Signed) Belle D. Hall

Clerk of the Superior Court of the  
State of Arizona, in and for the  
County of Pima.



供述書

「アメリカ合衆国」

「アリゾナ州」

「ピマ郡」

本日一九四六年十二月二十六日二十一歳以上、合衆国市民

ニシテ「アリゾナ州」ピマ郡「タクソニ市」ノ住民トシテ、且ツ

「アリゾナ」タクソニノ「アリゾナ、デイリー、スター」紙主筆

兼発行人トシテ余ノ知ル「ウィリアム、アール、マレウズ」ハ余ノ

面前ニ於テ余ニ対シ一九三七年七月五日「ソグイェト」聯邦

「モスコ」ニ於テ重光葵トノ間ニ行ツタ會談ヲ明カニ

シ度イト述ベタ。

宣誓人ハ次ノ通り述ベタ。余ハ一九三七年七月二日妻及長男



ヲ伴ヒ「モスコ」ニ到着シタ。我々ハ太平洋ヲ横断シ、日本ニ三週間、又中国及滿洲ニ立寄り、「モスコ」迄「シベリア」鉄道ニヨツタ。

我々ハ一九三七年七月四日「ジョーゼフ、デイヴィス」大使ノ催サレタ宴會ニ招待セラレタ。此ノ宴會ニ於テ余ハ當時日本ノ「モスコ」駐劄大使デアウタ重光氏ニ遇ツタ。余ガ日本ニ行キ、中国及滿洲ヲ通り「シベリア」鉄道ヲ通ツテ来タト話シタ時氏ハ興味ヲイタキ翌朝氏ノ官邸へ来ルヤウニトノコトデアツタ。

余ハ往訪シタガ、一九三七年七月五日氏ノ官邸ニ於テ我々ハ日米關係ニ付腹藏ナク談ジタ。コノ會談ノ間ニ於テ余ハ日本ノ海軍建造ニ關スル日本政府ノ秘密主義



政策が引續き行ハレルトソノ内米國ニ於テ不信、恐怖が起  
リ結局戦争ヲ挑発スルニ至ルヲラウト思フト述ベタ。余ハ  
日本ノ政策が「不脅威不侵畧」デアルトが本意ナラハ、海軍  
建造ニ関スル公開書が出レバ大クニ米國ノ恐怖ヲ緩和ス  
ルデアラウト思フト附言シタ。

之ニ答ヘテ重光氏が「イヤ、我々ハ米國ト戦争シヤウトハ  
毛頭思ッテ居ナイ。ソニナ馬鹿ナコトヲスルトスレハ、ソレハ  
日本ノ悲心劇ノ日デアル。アナタ方ハ我々ヲ压倒セラレルガ  
ラウト述ベタ、ヲ余ハ明白ニ記憶シテ居ル。」

其他會談中重光ハ陸軍ノ指導者ニヨツテ日本ノ温和  
ナ分子が押ツケラレテ居タ侵畧的政策ヲ緩和スルヤウ  
此等分子が秘力ヤツテ居タコトニ付テノ氏ノ所感ヲ出來ル



だが外交的ニ余ニ説明シタ。氏ハ辛ヒアル問題ヲ暴力ヲ  
 解決シヤウトスル思想ヲ悲シヒモノデアルト述ベ、米国人側  
 ニ於ケル忍耐ヲ求メ東洋ニ於ケル争ヒハ法ノ定メル手段ヲ  
 解決セラレルトノ希望ヲ表明シタ。

余ノ重光トノ會談ハ約一時間デアワタ。氏ノ所述及ビ  
 氏ノ一般的态度ニヨリ余ハ氏が戦争ヨリモ平和ヲ信奉シ、  
 氏が日本ニ於ケル一部日本人指導者ノ傲慢及ビ侵略  
 性ニヨリ武力衝突ニ立到リハシナイカト心ヲ悩マシテ居  
 タコトヲ確信スルニ至ワタ。余カ「モスコ」ニ滞在シタ數  
 日間余ハ国際情勢ニ関スル外交團員及ビ外國新  
 聞記者トノ談話中重光ニ関スル余ノ好評ハ広ク他ノ



人々モ懐イテ居タコトガワカツタ。モスコールニ於ケル會談カラ  
レテ、余ハ重光ガ戦争中日本ノ内閣ニ外務大臣トシテ務メ  
ヤウトシタノハ平和ヲ齎スタト最初ノ利用シ得ベキ機會ヲ  
氏自身及ビ友人デ活用シ度イトノ希望ニヨリ促サレタモノ  
ト確信シテ居タ。

興々味ガアラウト思フカラ、余ハ一九四五年四月二日ノ「アリゾナ、  
デイリー、スター」紙ノ寫ヲ茲ニ添付スル。之ニハ余ノ筆ニナ  
リ「スター」紙ニ発表セラレ重光氏ノ名ガ出テ来ル記号ガ  
載ツテ居ル。

供述者ハ右外ニハ述ベナイ。

「ウィリアム、アール、マシウズ」(署名)

5



6

一九四六年十二月二十七日「アリゾナ州」ピマ郡「タクソニ」  
於テ余ノ面前ニテ宣誓署名セリ。  
「アリゾナ州」ピマ郡公證人トシテノ余ノ委任ハ一九五〇年  
三月二十八日終了ス。

公證人「レナ、エック、バーゼス」(署名)



裁判所證明書

アリゾナ州ピマ郡

ピマ郡管轄、登録裁判所ニシテ公印ヲ有スルアリゾナ州上級裁判所書記タル余ハ、デイ、オールドハ茲ニ添附セラレアル文書ヲ立証シ又ハ認證スル証明書署名シ之ニ名ヲ書キ込ミアル「<sup>レ</sup>」<sup>ナ</sup>、エツチ、ハージェスガ右証明又ハ認證ヲ行ヘル時前記ノ郡ニ居住シ、正式ニ任命セラレ、宣誓シ、「アリゾナ州ノ法律ニヨリ同州ニ於テ土地、<sup>借入地</sup>」又ハ遺産<sup>ノ</sup>處分又ハ譲渡ノ證書ヲ認證シ又ハ証明シ之ヲ記入スル權限ヲ有スル同州同郡ノ公證人ナルコトヲ茲ニ證明ス。尚余ハ同公證人ノ筆跡ヲ熟知シ、右立証



8

又ハ認證ノ証明書ニ封スル署名ガ真正ナルコトヲ確信シ且ツ  
同公証人が押捺セル公印ハ同人ガ使用スル權限ヲ有スル  
公印ニシテ右ガ真正ナルコトヲ證明ス。

右證據トシテ余ハ一九四六年十二月二十八日署名シ右上級  
裁判所ノ公印ヲ押捺セリ。

「<sup>ロ</sup>マ<sup>レ</sup>郡管轄<sup>ア</sup>アリゾナ州上級裁判所書記

「ベル、グレイ、ホルム」(署名)



アリゾナ州ピマ郡

ピマ郡管轄アリゾナ州上級裁判所判事タル余

ジョン、デイ、ライオンズニセハ、ベル、デイ、ホルカピマ郡

管轄登録裁判所ニシテ公印ヲ有スルアリゾナ州上級

裁判所ノ書日記タルコト、前記證明書ノ署名カ前記ノ公更

タル右、ベル、デイ、ホルノ署名ナルコト、之ニ押捺セラレタル

印ハ右上級裁判所ノ公印ナルコト、右、ベル、デイ、ホル

ハカル書記トシテ前記證明書ヲ作成スル事該公更ナルコト

及ビカル證明ハアリゾナ州ノ法律ニ従ヒ形式ヲ備ヘ

アルコトヲ茲ニ證明ス。

右証據トシテ余ハ一九四六年十二月二十八日同州、同郡ニアル



10

「タクソン」市ニ於テ、判事トシテノ余ノ公的資格ニ於テ茲ニ署名セリ

「マ郡管轄」アリゾナ州上級裁判所判事

「ジョン、テイラー、ライオンズ」(署名)



//

「アリゾナ州」ピマ郡

「ピマ州」管轄、登録裁判所ニシテ公印ヲ有シ右公印  
ハ茲ニ押捺セラレアル「アリゾナ州」上級裁判所書記  
タル余「ベル、グレイ、ホール」ハ上記ノ正式ナル證明書署名



13

セル「ジョーン、デイー、ライオニス」ニ世カ右ニ署名ノ時前述上級  
 裁判所ノ判事ニシテ正式ニ任命セラレ、資格ヲ有之且ツ法  
 律ニヨリ右証明書ヲ作成スル權限ヲ附與セラレタルモノナ  
 ルコトヲ茲ニ証明ス。尚余ハ前述ノ判事「ジョーン、デイー、ライオ  
 ニス」ノ正式ナル右証明書ニ対スル署名ハ真正ナルコトヲ証明ス

右証據トシテ余ハ一九四六年十二月二十八日同州、同郡ニアル  
 余ノ事務所ニ於テ署名シ上級裁判所ノ公印ヲ押捺セ  
 リ。

「ジョーン、デイー、ライオニス」州上級裁判所書記

「セル、デイー、オール」(署名)



A F F I D A V I T.

United States of America, :  
State of Arizona, : SS.  
County of Pima. :

Before me appeared this 26th day of December, 1946, William R. Mathews, known to me to be a citizen of the United States; over the age of twenty-one years, a resident of the city of Tucson, county of Pima, state of Arizona, and also known to me to be the editor and publisher of The Arizona Daily Star, at Tucson, Arizona, who stated to me that he wished to make known a conversation he had in Moscow, United States of Soviet Russia, with Mamoru Shigemitsu on July 5, 1937.

Affiant said: Accompanied by my wife and elder son, I arrived in Moscow on July 2, 1937. We had come across the Pacific, stopping in Japan for three weeks, in China and Manchuria, and had taken the Trans-Siberian railway to Moscow.

We were invited to the reception Ambassador Joseph Davies gave on July 4, 1937. At this reception I met Mr. Shigemitsu who was at that time Japanese ambassador at Moscow. When I told him I had been in Japan and had come through China and Manchuria across the Trans-Siberian Railway, he seemed to be interested enough to ask me to call at his embassy the following morning.



Def. Doc. No. 1796

This I did, and in his embassy on July 5, 1937 we had a frank discussion of Japanese-American relations. In the course of this discussion, I said that if the secretive policy of the Japanese government continued regarding Japanese naval construction, I felt that it would in time generate enough distrust and fear in America eventually to provoke hostilities. I added that I felt that if it were true that Japan's policy was one of "non-menace and non-aggression", an open book on naval construction would do much to allay American fears.

In answer to this I distinctly remember Mr. Shigemitsu saying: "Oh, we could never think of going to war with the United States. That would be a tragic day for Japan, if she ever did such a foolish thing. You would overwhelm us."

During the remainder of our conversation, Shigemitsu explained just as diplomatically as he could how he felt that the saner people in Japan were doing their best to temper the aggressive policy forced on them by the army leaders. He said that he deplored the thought of attempting to settle controversial issues by violence, and he pleaded for patience on the part of the American people and expressed the hope that differences in the orient could be settled by juridical means.

My conversation with Shigemitsu lasted for nearly an hour. As a result of his statements and of his general attitude, I became convinced that he believed in peace rather than war and



Def. Doc. No. 1196

that he was disturbed lest the arrogance and aggressiveness of certain Japanese leaders in Japan lead to armed conflict. During the several days that I was in Moscow, I took during discussions of the international situation with members of the diplomatic corps and with foreign journalists that my good opinion regarding Shigemitsu was widely shared. As a result of my conversations while in Moscow, I have firmly believed that the willingness of Shigemitsu to serve as Foreign Minister in the Japanese Cabinet during the war was prompted by the hope of himself and his friends to use the first available opportunity to bring about peace.

As of possible interest I am attaching hereto copies of the Arizona Daily Star of April 2, 1945 containing an article written by me and published in the Star in which Mr. Shigemitsu is mentioned.

Further deponent saith not.

/S/ William R. Mathews

Subscribed and sworn to before me on this 27th day of December, 1946, at Tucson, Pima County, state of Arizona.

My commission as notary public in and for the county of Pima, state of Arizona, will expire March 28, 1950.

/S/ Lenna H. Burges  
Notary Public.



Def. Doc. No. 1796

Certificate of Magistracy  
-----

STATE OF ARIZONA, )  
COUNTY OF PIMA. ) ss.

I, Belle D. Hall, Clerk of the Superior Court of the State of Arizona, in and for the County of Pima, which is a court of record, having a seal, do hereby certify that

Lenna H. Burges

Whose name is subscribed to the Certificate of the Proof or Acknowledgment of the Annexed Instrument and thereon written was, at the time of taking such proof or acknowledgment, a notary public in and for said county, residing therein, duly commissioned and sworn, and authorized by the laws of the State of Arizona to take acknowledgments or proofs of deeds or conveyances for lands, tenements or hereditaments in said state to be recorded therein. And further that I am well acquainted with the handwriting of said notary public, and verily believe the signature to said certificate of proof or acknowledgment is genuine, that the seal affixed by said notary public is the seal which he is authorized to use and that the same is genuine.

IN TESTIMONY WHEREOF, I have herunto set my hand and affixed the seal of said Superior Court on this 28 day of December, 1946.

(Signed) Belle D. Hall  
Clerk of the Superior Court of the  
State of Arizona, in and for the  
County of Pima.

4



Def. Doc. No. 1796

State of Arizona, )  
County of Pima. ) ss.

I, John D. Lyons, Jr., Judge of the Superior Court of the State of Arizona, in and for the County of Pima, do hereby certify that Belle D. Hall is Clerk of the Superior Court of the State of Arizona, in and for the County of Pima, which is a court of record, having a seal; that the signature of the foregoing certificate and attestation is the genuine signature of said Belle D. Hall as such officer; that the seal annexed thereto is the seal of said Superior Court; that the said Belle D. Hall, as such clerk, is the proper officer to execute the said certificate and attestation, and that such attestation is in due form according to the laws of the State of Arizona.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand in my official character as such Judge, at the City of Tucson, County and State aforesaid, this 23th day of December, 1946.

(Signed) John D. Lyons  
Clerk of the Superior Court of  
the State of Arizona, in and for  
the County of Pima.



Def. Doc. #1796

STATE OF ARIZONA, )  
County of Pima. ) ss.

I, Belle D. Hall, Clerk of the Superior Court of the State of Arizona, in and for the County of Pima, which is a court of record, having a seal, which seal is annexed hereto, do hereby certify that John D. Lyons, Jr., whose name is subscribed to the foregoing certificate of due attestation was at the time of signing the same, Judge of the Superior Court aforesaid, and was duly commissioned, qualified and authorized by law to execute said certificate. And I do further certify that the signature of John D. Lyons, Jr., Judge as aforesaid, to the said certificate of due attestation is genuine.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand and annexed the seal of the Superior Court, at my office in said County and State, this 28th day of December, 1946.

'Signed) Belle D. Hall  
Clerk of the Superior Court of  
the State of Arizona, in and for  
the County of Pima.